

**ARTE, CULTURA Y PODER  
EN LA NUEVA ESPAÑA**

**ED. ROBIN ANN RICE**



CON PRIVILEGIO . EN NEW YORK . IDEA . 2016







ARTE, CULTURA Y PODER  
EN LA NUEVA ESPAÑA

ROBIN ANN RICE (ED.)

INSTITUTO DE ESTUDIOS AURISECULARES (IDEA)  
COLECCIÓN «BATHOJA», SERIE PROYECTO ESTUDIOS INDIANOS (PEI)

CONSEJO EDITOR:

DIRECTOR: VICTORIANO RONCERO (STATE UNIVERSITY OF NEW YORK-SUNY AT STONY BROOK, ESTADOS UNIDOS)  
SUBDIRECTOR: ABRAHAM MADROÑAL (CSIC-CENTRO DE CIENCIAS HUMANAS Y SOCIALES, ESPAÑA)  
SUBDIRECTORA (PROYECTO ESTUDIOS INDIANOS-PEI): MARTINA VINATEA RECOBA (UNIVERSIDAD DEL PACÍFICO, PERÚ)  
SECRETARIO: CARLOS MATA INDURÁIN (GRISO-UNIVERSIDAD DE NAVARRA, ESPAÑA)

CONSEJO ASESOR:

WOLFRAM AICHINGER (UNIVERSITÄT WIEN, AUSTRIA)  
TAPSIR BA (UNIVERSITÉ CHEIKH ANTA DIOP, SENEGAL)  
SHOJI BANDO (KYOTO UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES, JAPÓN)  
ENRICA CANCELLIERE (UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PALERMO, ITALIA)  
PIERRE CIVIL (UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE-PARÍS III, FRANCIA)  
RUTH FINE (THE HEBREW UNIVERSITY-JERUSALEM, ISRAEL)  
LUCE LÓPEZ-BARALT (UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO, PUERTO RICO)  
ANTÓNIO APOLINÁRIO LOURENÇO (UNIVERSIDADE DE COIMBRA, PORTUGAL)  
VIBHA MAURYA (UNIVERSITY OF DELHI, INDIA)  
ROSA PERELMUTER (UNIVERSITY OF NORTH CAROLINA AT CHAPEL HILL, ESTADOS UNIDOS)  
GONZALO PONTÓN (UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA, ESPAÑA)  
FRANCISCO RICO (UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA /REAL ACADEMIA ESPAÑOLA, ESPAÑA)  
GUILLERMO SERÉS (UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE BARCELONA, ESPAÑA)  
CHRISTOPH STROSETZKI (UNIVERSITÄT MÜNSTER, ALEMANIA)  
HÉLÈNE TROPÉ (UNIVERSITÉ SORBONNE NOUVELLE-PARÍS III, FRANCIA)  
GERMÁN VEGA GARCÍA-LUENGOS (UNIVERSIDAD DE VALLADOLID, ESPAÑA)  
EDWIN WILLIAMSON (UNIVERSITY OF OXFORD, REINO UNIDO)

CONSEJO ASESOR - SERIE PROYECTO ESTUDIOS INDIANOS (PEI):

TRINIDAD BARRERA (UNIVERSIDAD DE SEVILLA, ESPAÑA)  
CARLOS CABANILLAS (UNIVERSITETET I TROMSØ, NORUEGA)  
JÉSSICA CASTRO RIVAS (UNIVERSIDAD DE CHILE, CHILE)  
JUDITH FARRÉ (ILLA-CONSEJO SUPERIOR DE INVESTIGACIONES CIENTÍFICAS, ESPAÑA)  
PAUL FIRBAS (STATE UNIVERSITY OF NEW YORK-SUNY AT STONY BROOK, ESTADOS UNIDOS)  
AURELIO GONZÁLEZ (EL COLEGIO DE MÉXICO, MÉXICO)  
ARNULFO HERRERA (UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO, MÉXICO)  
MARIELA INSÚA (GRISO-UNIVERSIDAD DE NAVARRA, ESPAÑA)  
RAÚL MARRERO-FENTE (UNIVERSITY OF MINNESOTA, ESTADOS UNIDOS)  
JOSÉ ANTONIO MAZZOTTI (TUFTS UNIVERSITY, ESTADOS UNIDOS)  
HUGO HERNÁN RAMÍREZ SIERRA (UNIVERSIDAD DE LOS ANDES, COLOMBIA)  
JOSÉ A. RODRÍGUEZ GARRIDO (PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATÓLICA DEL PERÚ, PERÚ)  
LEONARDO SANCHO DOBLES (UNIVERSIDAD DE COSTA RICA, COSTA RICA)  
JOAQUÍN ZULETA CARRANDI (UNIVERSIDAD DE LOS ANDES, CHILE)

Impresión: Ulzama digital.

© De los autores.



ISBN: 978-1-938795-21-3

New York, IDEA/IGAS, 2016

ARTE, CULTURA Y PODER  
EN LA NUEVA ESPAÑA

ROBIN ANN RICE (ED.)





## ÍNDICE

PREFACIO ..... 9

### PRIMERA PARTE: «SOCIEDAD Y EL EJERCICIO DEL PODER»

FRANCISCO JAVIER PIZARRO GÓMEZ

La fundación de hospitales en Nueva España: entre la utopía  
y la praxis. Los pueblos-hospital de Vasco de Quiroga ..... 15

JORGE MEDINA DELGADILLO

Dignidad humana y barbarie en Francisco Xavier Clavijero ..... 29

CECILIA SALAZAR EXAIRE

Agua y poder en el valle de San Andrés Chalchicomula,  
siglo XVIII ..... 53

JUAN PABLO SALAZAR ANDREU

Las congregaciones como forma de organización territorial  
en el estado de Veracruz de Ignacio de la Llave (1512-2012) ..... 71

MANUEL LÓPEZ FORJAS

Censura inquisitorial y prohibición de libros en la Nueva  
España: una reflexión sobre la cultura escrita en México  
(siglos XVI-XVIII) ..... 93

### SEGUNDA PARTE: «DISEÑO URBANO Y ESPACIOS HUMANOS»

JUAN MANUEL MÁRQUEZ MURAD

Estudio comparativo de las plazas de siete poblados de la  
región central de Puebla ..... 119

CARLOS ARTURO GIORDANO SÁNCHEZ VERÍN	
Surgimiento, desarrollo e impacto de las haciendas en la provincia de Tlaxcala, México .....	157
MARÍA PÍA BENÍTEZ UNÁNUE	
Noticias sobre el convento franciscano de San Pedro y San Pablo, Zacatlán, Puebla .....	173
VERÓNICA LORENA OROZCO VELÁZQUEZ	
Análisis histórico-arquitectónico de la fábrica material del Oratorio de San Felipe Neri en Puebla de 1651 a 1805 .....	189
TERCERA PARTE: «LA INVENCIÓN DEL SUJETO NOVO- HISPANO: DISCURSO E IMAGINARIO COLECTIVO»	
NOÉ BLANCAS BLANCAS	
Sigüenza y Rulfo: huellas orales en la citación .....	209
ROCÍO HITZEL FIERRO TRUJILLO	
Del discreto embozo de Sor Filotea, a la ilustrísima pluma de Manuel Fernández de Santa Cruz: aproximaciones a un manuscrito inédito de la «Carta de Sor Filotea de la Cruz a Sor Juana» .....	251
FABIO VÉLEZ BERTOMEU	
Curioseando en la biblioteca del conquistador: el Ovidio indiano ..	271
ROBIN ANN RICE CARLSSOHN	
«¿Qué china, qué santa, ni embustera?»: un acercamiento a las bilocaciones en los <i>Prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la venerable Catarina de San Juan (1689-1692)</i> de Alonso Ramos .....	281

«¿QUÉ CHINA, QUÉ SANTA, NI EMBUSTERA?»:  
UN ACERCAMIENTO A LAS BILOCACIONES EN LOS  
*PRODIGIOS DE LA OMNIPOTENCIA Y MILAGROS DE LA  
GRACIA EN LA VIDA DE LA VENERABLE CATARINA  
DE SAN JUAN (1689-1692)*<sup>1</sup> DE ALONSO RAMOS

*Robin Ann Rice Carlsson*  
*Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP)*

La literatura del siglo xvii novohispano se destaca por un cuantioso número de hagiografías llamadas ‘vidas’<sup>2</sup> de venerables. Dentro de la topografía variada de estos escritos, se encuentran visiones, milagros, actos prodigiosos y una santidad que nada más se podría nutrir en un ambiente en que paradójicamente, la fe y la superstición convivían armoniosamente. Las vidas configuran una radiografía del sentir popular religioso en aquel siglo y reflejan tanto la imaginación espiritual jesuita como la competencia entre las órdenes para producir devotos. Entre los cientos de hagiografías producidas en España y sus colonias, hay pocos textos que comparan en espectacularidad a los tres tomos de los *Prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la venerable sierva de Dios Catarina de San Juan*, editados respectivamente en 1689, 1690 y 1692 por el padre Alonso Ramos, profeso de la Compañía de Jesús.

<sup>1</sup> Se publicaron los tres tomos respectivamente en 1689, 1690, 1692. Los tres tomos están divididos en cuatros partes: cada tomo es una parte salvo el tercero que contiene partes tres y cuatro.

<sup>2</sup> De ahora en adelante, utilizaré la palabra ‘vida’ para referirme a la hagiografía de Catarina.

La vida de Catarina de San Juan es notoria por muchos motivos. Primero, fue el texto más voluminoso publicado en la Nueva España y se redactó en la Puebla de los Ángeles que se llevó la palma por ser la productora más prolífica de vidas de religiosos. En segundo lugar, el texto se destaca por vacilar entre el género hagiográfico y la novela. Efectivamente, antes de las primeras manifestaciones de la novela en la Nueva España, hay grandes secciones de la vida de Catarina que por su contenido y su estilo, se asemejan más a una novela que a una biografía histórica<sup>3</sup>. También, es la vida con más bilocaciones que cualquier otro texto hagiográfico novohispano. El propósito de este estudio es de examinar las bilocaciones atribuidas por el confesor a la religiosa con el fin de comprobar que su función es múltiple: subrayan la lealtad de América y de la Compañía de Jesús a la Corona Española; resaltan el éxito de la evangelización jesuita en las cuatro partes del mundo y el gran sacrificio que habían sufrido sus miembros; y, como parte de los preceptos de *docere, delectare, movere*, una de las funciones más interesantes es la de entretener a los lectores. Por medio de la clasificación y análisis de algunas de las bilocaciones de la obra, pretendo comprobar que éstas no tuvieron una función puramente religiosa milagrosa, sino, pretenden transmitir a los lectores la fascinación de la época por la geografía, las noticias y los viajes.

### BILOCACIONES

El término «bilocación» se refiere a una variedad de situaciones y pocas son las veces que se utiliza el vocablo. Técnicamente, una bilocación es cuando una persona está en dos lugares al mismo tiempo y en muchos episodios, el padre Ramos da a entender que Catarina estaba físicamente en los lugares lejanos exóticos sin haber salido de su celda. Pero, hay otras escenas en que las nombra «vuelos de espíritu» indicando que el viaje no fue físico. En otras, hay únicamente un «ojo claraboya» que está observando todo con perspicacia. En resumen, los viajes pueden ser físicos o espirituales y a veces únicamente observa pero otras interviene determinadamente en los sucesos lejanos. Las bilocaciones no fueron inventadas por los autores de las vidas novohispanas. En casi cada época del catolicismo, hay ejemplos de ellas, atribuidas a personajes importantes de la Iglesia. Incluso, no se pueden tachar como un fenó-

<sup>3</sup> Sobre la retórica de la voz autoral, ver Morgan, 2002.

meno de la edad temprana moderna porque en el siglo xx, el famoso padre Pío tuvo múltiples bilocaciones en diversas ocasiones y contó con testigos importantes. En la época de Alonso Ramos había muchos ejemplos de bilocaciones milagrosas: entre ellas las famosas de san Francisco Javier que eran tan frecuentes que ya no eran consideradas extraordinarias<sup>4</sup>. El caso del peruano san Martín de Porres era famoso en la época. Pese a pasar toda su vida religiosa en el monasterio del Santo Rosario en Lima, el santo se trasladó a México, China, Japón, África, las Filipinas y también Francia y muchas personas fueron testigos de ello. Este santo mulato y barbero hacía referencias sobre sus viajes. Por ejemplo, una vez quería curar a un paciente con la sangre de un ave pero éste se negó con repugnancia. El santo replicó que había aprendido la técnica cuando estaba en Francia<sup>5</sup>. Perú destacó por su labor evangelizadora durante los tiempos coloniales por haber producido tres famosos religiosos: santa Rosa de Lima, san Martín de Porres y santo Toribio de Mogrovejo.

Quizás el padre Ramos aprovechó el modelo del mulato, san Martín, para trazar las experiencias de la hindú Catarina por ser de una raza ambigua. La beatificación de san Martín no sucedió hasta más tarde, pero su caso era muy conocido especialmente sus bilocaciones que incluyen la famosa bilocación a México. Si las bilocaciones de Martín tuvieran éxito en el Perú, podrían producir la misma exaltación ahora en la Nueva España por medio de las vivencias de otro exótico espécimen: una mujer raptada de la India por piratas, Catarina de San Juan. Es sabido que México y más específicamente, la Puebla de los Ángeles, estaban anhelosos por tener sus propios santos y convertirse en la capital religiosa del Nuevo Mundo.

Ramos otorga una potencia y omnipresencia a Catarina que utiliza por el largo de las cuatro partes de la obra para consagrar a la Compañía de Jesús y destacar sus esfuerzos evangélicos en todo el mundo. Hace lo mismo con la Corona Española para demostrar que la Nueva España y la Compañía eran sus más leales súbditos. En diferentes secciones del texto, recalca los poderes extraordinarios de la mujer dentro de los cuales acentúa su capacidad de bilocalizarse y de intervenir de una manera directa en los sucesos de todo el mundo:

<sup>4</sup> Carroll, 1997, p. 10.

<sup>5</sup> Carroll, 1997, pp. 4-5.

la manifestaba Dios repetidas veces toda la variedad del mundo, como si todo él estuviera dentro de la esfera de su vista: asistiendo a las elecciones de los pontífices, obispos, virreyes, y gobernadores y a sus gobiernos, disposiciones y muertes. Hacíase presente a las batallas y motines de todas las cuatro partes del mundo y en sus reinos y ciudades particulares. Veía los naufragios de los navegantes, las idas y venidas de las flotas, los despachos de galeones, los incendios, las disensiones, las conversiones de los infieles, los martirios y persecuciones de la Iglesia y de los justos, favoreciendo a unos y asistiendo a todos, impidiendo desgracias y sosegando inquietudes, estableciendo paces y ejerciendo el oficio de bienhechora del universo. Veía también su variedad material con tanta claridad y distinción que daba razón de los rostros y trajes de las gentes, de las varias formas y colores de los animales, daba las señas de cada tierra, de los montes, de las ciudades, de su situación con sus calles, plazas y casas, distinguiendo las antiguas de las nuevas, las pequeñas de las grandes y de lo que se estaba haciendo en cada una de ellas. Finalmente, la franqueaba Dios la noticia de los corazones como lo noté ya en otro lugar, unas veces haciéndose ella presente a todas las cosas, otras sintiéndose llevar corriendo o por mejor decir volando su espíritu con las alas de la divina voluntad por todas las naciones del mundo, registrando sus tierras y habitantes, penetrando los cielos, surcando los mares, bajando al Purgatorio y al Infierno<sup>6</sup>.

En más de 40 episodios, Catarina viaja a otras tierras o se traslada a diferentes lugares en la Puebla de los Ángeles. Además, las bilocaciones van desde las de tema muy serio hasta las triviales en que hace viajes aéreos de iglesia a iglesia en Puebla. Antes de comenzar con un análisis de las bilocaciones de Catarina, es importante contextualizarlas dentro de la literatura sobre bilocaciones y mencionar otro caso en el cual el padre Ramos quizás se haya inspirado: la venerable sor María de Ágreda (1602–1665). Por más de tres años, la monja franciscana viajó al Nuevo México, Arizona y Texas mientras se quedaba físicamente en su convento en Ágreda, España. Un evento clave para la publicidad de estos viajes, es la visita en 1643 de Felipe IV a la venerable. Tanto fue el deseo del monarca de conocer a la portentosa que se desvió de su ruta al frente de la guerra con Francia para poder hablar con ella sobre sus bilocaciones y otros asuntos místicos. De ahí en adelante, una amistad estrecha

<sup>6</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 117. Todas las citas son de los tres tomos del texto de Ramos, respectivamente: 1689, 1690, 1692.

se formó entre los dos, manifiesta en las cartas que intercambiaron con frecuencia por los siguientes 30 años<sup>7</sup>.

Podemos identificar dos factores en las bilocaciones de la monja de Ágreda que quizás tuvieron una influencia en el afán del padre Alonso en incluir tantas bilocaciones en su texto. Primero, en el siglo xvii, bajo el poder de Carlos V, y gracias a la navegación para conocer al Nuevo Mundo, se cultivaba la producción de estudios y textos sobre la geografía, la cosmografía, astrología, etc. Sor María de Ágreda redactó su propia versión de cosmografía llamada *La faz de la tierra y el mapa de las esferas*<sup>8</sup> que concierne a la geografía, la meteorología y la astronomía, basada fielmente en los textos de Rainer Gemma Frisio y Peter Bienewitz (Apianus)<sup>9</sup>. El fanatismo del siglo xvii por los atlas, mapas y la geografía se refleja en la presencia en bibliotecas conventuales y episcopales novohispanas de la voluminosa obra *India oriental* (1601-1607) de Juan de Bry y Juan Israel, los tomos de *Missione al Gran Mogor* (1663) de Daniello Baroli o la *China Illustrata* (1667) de Atanasio Kircher, una obra semi-mítica sobre la Asia Oriental y la India que el jesuita visitó únicamente en sus sueños<sup>10</sup>.

El nuevo entretenimiento que ofrecía la cosmografía a los receptores del siglo se combinó con las aspiraciones políticas de los redactores de estas hagiografías para dar una explicación redonda al uso de las bilocaciones. Cuando se difundieron las noticias sobre las bilocaciones de sor María de Ágreda en el Nuevo México, las autoridades eclesiásticas pidieron un reporte al padre Alonso de Benavides, director de las misiones franciscanas en Nuevo México. Sin reticencias, en 1630, Benavides mandó un reporte a Felipe IV y otro, en 1634, al papa Urbano VIII. La Corona Española estaba cubriendo los gastos del trabajo misionero franciscano y el reporte de 1630 subrayó los beneficios tanto prácticos como ultraterrenos de la presencia franciscana en las fronteras septentrionales de la Nueva España. Cuando llegó Benavides personalmente a la Corte, además de cabildear por un aumento en el presupuesto, insistió en la conveniencia de crear una nueva diócesis en Nuevo México y las ventajas de nombrarlo a él su primer obispo. Según Colahan, hay

<sup>7</sup> Colahan, 1994, p. 11.

<sup>8</sup> Colahan ha hecho una traducción de la obra que intitula *Face of the Earth and Map of the Spheres* que traduzco como aparece aquí en el texto.

<sup>9</sup> Colahan, 1994, pp. 17-21.

<sup>10</sup> Bailey, 1997, pp. 41 y 67.

indicaciones de que Benavides era un entusiasta cómplice en el adorno de las bilocaciones, incluso, hay evidencia que el entusiasmo del franciscano superó en creces a la versión más recatada de la monja. En su indagatorio con los indígenas Jumano de la zona, les indujo de responder que habían visto a una misteriosa mujer vestida de azul, supuestamente la misma María de Ágreda, que les exhortó de invitar a los franciscanos a sus tierras en el oeste de Texas para bautizarlos. Quizás confundidos con las imágenes que habían visto de la Virgen María vestida de azul, es posible que Benavides les haya conducido a contestar que habían visto a María de Ágreda durante sus bilocaciones<sup>11</sup>. En este caso, los reportes de las apariencias son una muestra del fortísimo papel de la imaginación en cuanto a la reacción de Benavides y de los Jumanos a las noticias de las bilocaciones de María de Ágreda<sup>12</sup>.

Como una nota final antes de iniciar el análisis de las bilocaciones de Catarina de San Juan, las experiencias místicas son inherentemente una divisa femenina. Hay pocos y aislados ejemplos de hombres místicos, como el gran escritor y místico, san Juan de la Cruz, pero las mujeres religiosas son místicas por excelencia. Como reitera Jean Franco, la teología estaba reservada por los hombres, pero la Iglesia cedió a las mujeres el territorio de los sentimientos. Negadas la entrada a la Ciudad letrada racional, desviaron lo racional y entablaron una comunión mística con Dios. Además, sus coetáneos masculinos tenían la autoridad y la libertad de ocupar espacios públicos pero ellas, sin esta prerrogativa, quizás sentían una atracción por el viaje místico que las liberaron de su clausura por lo menos en su imaginación. Las bilocaciones eran la manera más extrema de poder independizarse del cuerpo y de la celda y ocupar un primer plano indiscutible en el escenario religioso.<sup>13</sup>

#### BILOCACIONES DE CATARINA DE SAN JUAN

El confesor y redactor de la vida de Catarina, Alonso Ramos fue de la Compañía de Jesús y estuvo bajo la influencia de su efervescencia mística del siglo XVII. También habrá conocido bien la metodología espiritual ignaciana que consistía en una reproducción psicodramática al momento de confesar a sus encargadas. Estas prácticas inculcaban y

<sup>11</sup> Colahan, 1994, p. 95.

<sup>12</sup> Colahan, 1994, p. 96.

<sup>13</sup> Franco, 1989, pp. 4-9.



apremiaban una mirada fantasmagórica en las confesiones y en el momento de relatar vivencias pasadas y presentes que se usaban para redactar las vidas. Las bilocaciones con fines políticos-religiosos se hilvanan con una cronología de avances, retrocesos y saltos geográficos tremendos. La metodología fabricada por el padre Alonso para comprobar la veracidad de las visiones y bilocaciones de Catarina es la siguiente: la religiosa narra al padre una visión en forma de bilocación, a veces concisa, a veces simbólica. Con posterioridad a la narración de las bilocaciones, el padre recibe noticias oficiales de ciertos sucesos y se da cuenta que coinciden con el contenido de las bilocaciones que ya le había relatado Catarina.

#### LA PUGNA ENTRE LOS JESUITAS Y LOS FRANCISCANOS POR CAPTAR FELIGRESES

Si los franciscanos y los dominicos tuvieron predominancia en el siglo XVI, el XVII era de los jesuitas: «El despertar del espíritu criollo coincidió con el ascenso de los jesuitas, que desplazaron a los franciscanos y a los dominicos y se convirtieron en la orden más poderosa e influyente de la Nueva España»<sup>14</sup>. El siguiente pasaje es un ejemplo de la preponderancia jesuita promocionada por una suerte de favoritismo divino. Pese a que Nuevo México había sido socorrido por sor María de Ágreda, Catarina también hacía bilocaciones ahí pero en peores tiempos. Si la de Ágreda participó en triunfos, la China Poblana, como se llegó a llamarse Catarina de San Juan, atestiguó la rebelión indígena contra los españoles que duró de 1680 a 1692. El preámbulo del padre inicia con: «Tengo insinuado en el discurso de la historia que preveía con luz sobrenatural las desgracias que permitía el Criador del mundo para castigo de algunos de los pecadores, escarmiento de otros muchos y para la purificación y gloria de los justos»<sup>15</sup>. Una vez, en el año 1680, Catarina estaba en Nuevo México y vio «muchos carros que iban de camino acompañados de un numeroso gentío y bien cargados de palmas»<sup>16</sup>. El 23 de agosto de 1680, contó al padre que había visto «numerosas tropas de personas afligidas, y, entre ellas, algunos religiosos de la sagrada y seráfica familia de San Francisco, atormentados con varios géneros de martirios: unos se la representaban quemados o asados, otros degollados,

<sup>14</sup> Paz, 1995, p. 57.

<sup>15</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 160.

<sup>16</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 160.

otros asietados, arrastrados y aun guisados para sustento de los bárbaros caribes»<sup>17</sup>. El padre confirma la información transmitida gracias al «vuelo de espíritu»: «A 13 de octubre llegó a esta Ciudad de la Puebla de los Ángeles la primera noticia de la sublevación de los indios del Nuevo México»<sup>18</sup>. Cuando supo las noticias, Catarina exclamó: «Éstas eran las revueltas y disturbios violentos que me mostró el Señor dos meses ha»<sup>19</sup>. Si María de Ágreda benefició a los franciscanos en sus bilocaciones, una lectura cuidadosa de la sección sobre los franciscanos de Nuevo México en el texto de Ramos, muestra un subtexto con una agenda jesuita. En la versión de Ramos sobre la rebelión, parece ser que Dios estaba enojado con los franciscanos, más con los frailes menores y menos con los de la tercera orden. Cuando los franciscanos muertos le piden que ore por ellos, menciona que «la tocaba con especialidad por ser tercera y traer su escapulario»<sup>20</sup>. Además, cuando pide a la divina clemencia por los franciscanos, el Señor «serio, y con rostro enojado»<sup>21</sup>, le reclama que había planeado acabar «con toda la cristiandad del Nuevo México»<sup>22</sup> pero por sus lágrimas, se detuvo. Pues, Catarina le da las gracias por salvar algunos y «porque no padezcan justos por pecadores»<sup>23</sup>. Todos los eventos históricos que Catarina vio en sus vuelos, son sustentados por la Crónica de San Diego de México, y por citas del sermón del doctor don Isidro de Sariñana y Cuenca cuando predicó en las exequias el 21 de marzo de 1681: «Si el odio de los conjurados mirara a las personas, mataran solo a los aborrecidos. No los mataron a todos y a todos tiró el intento»<sup>24</sup>. En otras palabras, argumenta que la sublevación de los indígenas de Nuevo México fue por designio de Dios porque estaba enojado con ellos. Dios quería abolir a todos pero por las oraciones de Catarina, salvó algunos contra su voluntad.

El texto menciona a los franciscanos para ponerlos en evidencia, quizás, para indicar que habían caído de la gracia de Dios y que los jesuitas tomarían su lugar como evangelizadores por excelencia en la parte septentrional de México, como se verá más adelante. Por el otro

<sup>17</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 160.

<sup>18</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 161.

<sup>19</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 161.

<sup>20</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 161.

<sup>21</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 161.

<sup>22</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 161.

<sup>23</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 161.

<sup>24</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fols. 162-163.

lado, demuestra el intento de Catarina de intervenir por ellos en alusión a otra 'voladora espiritual', sor María de Ágreda. Dios tenía una recompensa para su hija predilecta Catarina en la forma del enaltecimiento de los jesuitas: «mostrándole que si con una mano permite sucesos infelices que sirven de ejemplares castigos y de escarmiento en su Santa Iglesia [la matanza de los franciscanos amainados en Nuevo México], con la otra mano ostenta su soberano poder y comunica con magnífica liberalidad sus misericordias»<sup>25</sup>. Dios le reveló que los españoles que sobrevivieron en Nuevo México se habían migrado al «paraje del Río Grande que llaman El Paso»<sup>26</sup>. Al inicio, las visiones de los vuelos eran oscuras pero paulatinamente vislumbró:

los ministros evangélicos así de la sagrada orden de San Francisco como de la Compañía de Jesús que confinaban por aquella tierra y provincias de aquellos nuevos reinos de León y Vizcaya [y] se hallaba muchas veces en las provincias de los Tarahumaras donde asistía en espíritu a la multiplicación y aumento de las misiones nuevas<sup>27</sup>.

En junio de 1679, Catarina se encontró en las Californias, y «que había visto en un monte, al parecer estaba enfrente de nuestras misiones de Sinaloa, la osamenta de un cuerpo humano en cuya calavera avistó un ojo vivo y claro con que la miró tierno y condolido»<sup>28</sup>. La calavera le reveló que tendría que quedarse ahí en eterna pena si no «consigas del Señor que entre en esta tierra la luz de la fe, que se fabriquen templos y que se edifique uno de ellos aquí donde está mi cuerpo para que entre mi alma en el cielo»<sup>29</sup>. Según relata el padre Ramos, Catarina solicitó lo que había requerido la calavera y

en este mismo año, se comenzó a disponer con orden de nuestro Rey y Señor, la entrada en las Californias con más próspera y solicita prevención que otras veces y se ejecutó el año de 1682 y 1683 con buen número de soldados y algunos padres misioneros de la Compañía de Jesús que tomaron puerto, hicieron un fuerte y fabricaron iglesia donde acudían los indios caribes ya mansos y aficionados a los españoles y padres<sup>30</sup>.

<sup>25</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 163.

<sup>26</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 163.

<sup>27</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 164.

<sup>28</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 164.

<sup>29</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 164.

<sup>30</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 164.

El nuevo protagonista evangelizador en América es ahora ocupado por la Compañía de Jesús.

#### OTROS ÉXITOS DE LOS JESUITAS

Además de las bilocaciones que comprueban el dominio de la evangelización jesuita en la Nueva España septentrional después de la rebelión de los indígenas contra los franciscanos en Nuevo México, Catarina viaja a lugares exóticos mencionados por Atanasio Kircher en su *China Illustrata*<sup>31</sup> y por otros autores de la época. Existió un galimatías geográfico en la época entre Arabia, India, China, Persia y Japón, y otros lugares distantes, que se manifiesta en las bilocaciones orientales de Catarina. La religiosa recorrió «las Islas Marianas a Filipinas, a los reinos de Japón, Mogol, y China, y en todas partes me manifiesta Dios los muchos que se convierten»<sup>32</sup>. Un día mientras viajaba con el arcángel san Miguel, la virgen María se sentó sobre su hombro y roció la sangre de Cristo por las: «ciudades, provincias, reinos [...] [y] advertí con particular cuidado en el rostro del Emperador de la China, y me hallé movida a rogar por él, deseosa que se hiciese cristiano, pero no me respondió el Señor»<sup>33</sup>. El padre Ramos comprueba la eficacia de los ruegos de la mujer cuando llegaron las noticias en 1681 que el «Emperador de la China sabía las oraciones de la doctrina cristiana y con su permiso había muchos cristianos»<sup>34</sup>.

Además de su presencia en las misiones de América y Asia, hay unas claras empresas políticas<sup>35</sup> insertas en el texto que tienen que ver con la corte de Madrid de Felipe IV y algunas visitas a Carlos II. En las que hace a Felipe IV, hace referencia a las traiciones y los problemas políticos que sufrió España en su reinado. El padre parece estar describiendo un emblema o pintura que había visto:

Muchos años antes de su muerte, se halló en espíritu la sierva de Dios en la corte de Madrid y vio a la Real Majestad en forma de una Águila grande,

<sup>31</sup> Molina, 2004, pp. 374–375.

<sup>32</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 175.

<sup>33</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 157.

<sup>34</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 157.

<sup>35</sup> *Empresa*: cierto símbolo o figura enigmática con un mote breve o conciso, enderezado a manifestar lo que el ánimo quiere o pretende (*DRAE*).

de grandes alas, llena de plumas de varios y vistosos colores. Vio también que detrás de ella, estaban otras aves de rapiña aunque pequeñas que encubriéndose con la obscuridad como de una noche tenebrosa y recelándose con amagos de cobardía de ser vistas y sentidas de su coronada reina, la iban poco a poco desplumando y desnudando de la bizarria de sus plumas que que iban entre sí dividiendo sin piedad ni justicia. Afligióse la venerable Catarina tanto con lo que entendía debajo de esta simbólica o enigmática figura que la obligó a clamar al Todo Poderoso: «Líbrase a nuestro Rey y señor del riesgo que le amenazaba y que consérvase en unión de verdadera lealtad a todos sus reinos y vasallos»<sup>36</sup>.

Felipe IV vivió bajo muchas amenazas por parte de sus reinos y vasallos: los problemas con Francia, Cataluña, Andalucía, Portugal, entre otros, le pesaban. También, narra la venganza de Felipe: «manifestándole cómo la noble y real águila volvió la cabeza con majestuosa gravedad hacia donde estaban las traidores aves y que asombrándolas primero con su vista, tomó después justa venganza de sus reales agravios, cortando con su pico la cabeza a algunas de las más atrevidas»<sup>37</sup>. La bilocación es comprobada cuando «se entendió y verificó con las noticias que vinieron inmediatamente de España a estos reinos de la lastimosa tragedia en que pararon las vidas de tres caballeros, no tan leales como nobles»<sup>38</sup>. Podría referirse a la traición del duque de Medina Sidonia que, cuando su cuñado, el duque de Braganza, casado con la hermana de Medina Sidonia, doña Luisa Pérez de Guzmán, se declaró Juan IV de Portugal en 1641, empezó negociaciones con Francia e Inglaterra en detrimento de España. Sin embargo, nada más el marqués de Ayamonte fue degollado por el crimen. Felipe IV no se atrevió de vengarse con el duque de Medina Sidonia por el miedo de una retaliación por parte de Francia e Inglaterra<sup>39</sup>.

Traspasan muchos años entre la bilocación a la corte de Felipe IV (1605-1665), y la que hizo a la corte de Carlos II (1661-1700), el 'Hechizado'. Cuando Catarina visita la corte de Carlos II, el monarca ya está casado con María Luisa de Orleans, acto que sucedió en 1679. Los primeros intentos de visitar a Carlos II fueron fútiles dado que sufrió mucho por «la desatención de las guardias y descortesías de los criados

<sup>36</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fols. 117-118.

<sup>37</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 118.

<sup>38</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 118.

<sup>39</sup> De Mena, 2011, s/p.

de escalera abajo con los vasallos pobres o de las sumisiones, venias y promesas vanas de los porteros cuya llave es precisamente la del engaño, interés y codicia»<sup>40</sup>. También, glorifica a la corte de Madrid que tipifica como «nuestra belicosa e ínclita España y cuán bien regida y concertada es toda su monarquía, pues con tanto vigilante, atento y bien intencionado ministro, con tanto pródigo y solícito consejero siendo medalla del celestial gobierno, viene a hacer modelo y ejemplar del régimen del orbe»<sup>41</sup>.

Por medio de las bilocaciones de Catarina a la corte de Carlos II, el padre rememora los sucesos más importantes del reinado: unos funcionan para subrayar la lealtad y admiración de la Nueva España por la monarquía y otros parecen ser versiones noveladas de la historia de la época. Después de otra visita a la corte «a tiempo que estaba alborotada la corte y dividido en tan misteriosos corrillos de disensiones el real palacio»<sup>42</sup>, el padre pone en boca de la mujer estas preguntas: «¿Para qué, Señor, tantas cortinas? ¿Para qué tantos velos? ¿Cómo ha de ver el Rey la inquietud de su corte? ¿Cómo hemos de oír su suave e imperiosa voz?»<sup>43</sup>. Ramos especula que sean símbolos por los disturbios en Madrid, la muerte de don Juan José de Austria y «la exaltación del excelentísimo señor duque de Medinaceli a la dignidad de primer ministro»<sup>44</sup>. Durante el periodo del reinado de Carlos II, hubo hambruna en España y un vacío de poder y de prestigio en el contexto europeo. Las grandes esperanzas que tuvo el pueblo por el gobierno de Juan José de Austria nunca fructificaron y cuando murió, tomó las riendas el duque de Medinaceli<sup>45</sup>.

Cuando refiere que el 14 de mayo de 1680, Carlos II se casó con María Luis de Borbón (Orleans) y la religiosa rogó y clamó a Dios por un heredero. La contestación es una bilocación al real palacio y el privilegio de entrar hasta en los lugares más recónditos y personales de los monarcas: «se la representó, en una de las recámaras en un bien proporcionado salón, su rey y señor debajo de dosel, en un majestuoso trono, asistido de dos gravísimas matronas con ropajes y coronas de rei-

<sup>40</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 118.

<sup>41</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 119.

<sup>42</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 119.

<sup>43</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 119.

<sup>44</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 119.

<sup>45</sup> Cerda, 2008, p. 268.

nas, desiguales sólo en edad»<sup>46</sup>. Se refiere, seguramente, a las dos mujeres que dominaban la vida del Hechizado: su primera esposa, María Luisa de Orleans, sobrina de Luis XIV, el Rey Sol, y, en segundo lugar, la madre del monarca, Mariana de Austria. En esta visita y visión simbólica, observó todos los problemas, rumores y supersticiones alrededor de la incapacidad que tuvieron de producir un heredero para el trono:

vio también un monstruo pez cuya fealdad y fiereza causaba horror y que no podía explicar, llamándole ya tiburón, ya caimán, ya monstruo marino porque su forma era extraordinaria y abominable y sus escamas con tales pintas y manchas que le hacían horrible a la vista. Este dragón infernal o fantástico monstruo dio varias vueltas al real trono, cual león rugiente, hasta que últimamente se recostó al lado de la reina que la pareció de menor edad y que la estaba como acechando la bestia fiera para hacer mal al hijo que se deseaba saliese a luz y juntamente se le representaba a la sierva de Dios en el seno materno, un embrión imperfecto que por falta de disposición no podía llegar a animarse por más que la reina reinante con grandes ansias y lastimosos alaridos lo pretendía conseguir del cielo como quien tenía en él colocadas las esperanzas de su gloriosa posteridad y real sucesión<sup>47</sup>.

Concluyó que el demonio había tenido la culpa por la esterilidad del rey porque era «a las instancias del demonio [...] que desde el pavimento del real trono de día o de noche, no cesaba de presentar criminales querellas en el tribunal de Dios»<sup>48</sup>. Después de unos nuevos ruegos a Dios en la real capilla de Carlos II, Catarina amonestó al demonio: «¿Qué puedes tú, bestezuela, contra la Casa de Austria, tan favorecida del Altísimo Sacramento? Su Majestad divina quebrantará la cabeza y tú, avergonzado y corrido, te arrojarás a las lóbregas y oscuras mazmorras del abismo»<sup>49</sup>. Glorifica la Casa de Austria y repite que el demonio es débil en su contra, pero no concluye lo mismo sobre la Casa de Borbón, posiblemente para no imputar esterilidad al Hechizado: «Bien puede ser que con tus astucias esterilices la Casa de Borbón de sucesores que sean reyes pero en la augustísima Casa de Austria no tiene lugar tu agigantado poder, ni refinada malicia»<sup>50</sup>.

<sup>46</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 120.

<sup>47</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 120.

<sup>48</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 120.

<sup>49</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 120.

<sup>50</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 120.

Las bilocaciones que enaltecen los poderes bélicos de España también utilizan un lenguaje épico y son las que le permiten observar y participar en distintas batallas de España. Es una especie de gaceta para informar al pueblo sobre los sucesos peninsulares, tal vez, incluso para entretenerle. Una de las bilocaciones fue «por los fines del año de setenta y dos y principio de setenta y tres [...] vio la sierva de Dios un poderoso ejército compuesto de varias naciones capitaneado de un hermoso mancebo con apariencias y visos de ángel que iba diciendo en alta voz “Viva el Rey de los ejércitos”»<sup>51</sup>. Intervino mucho la sierva rociando la sangre de Cristo sobre el ejército español. Tiempo después, para comprobar la autenticidad de lo que había contado Catarina, Ramos alega que

cuando vino después la nueva de la batalla que tuvieron las provincias unidas en Flandes contra Francia, se reconoció, era la misma en que se había hallado Catarina y que el haber quedado victorioso el ejército que gobernaba y capitaneaba el señor conde de Monterrey contra el príncipe conde, caudillo de las numerosas tropas francesas que fue él que acometió a nuestro ejército, se debía en parte a las oraciones y espiritual asistencia de la sierva de Dios y a la sangre de Cristo aplicada en las manos de esta esclarecida virgen<sup>52</sup>.

En otra narrativa de una bilocación, el autor utiliza la misma metodología para comprobar la autenticidad de las aventuras de la mujer:

Desde el mes de diciembre de 1674, asistió en espíritu a las guerras de la Italia, hallándose repetidas veces en los reencuentros y batallas de mar y tierra que se ocasionaron del levantamiento de Mesina [...] y se verificó en las primeras noticias que nos enviaron de España así como añadió la sierva de Dios diciendo: «La flor de lis luego se desvaneció o desapareció como fugitiva por faltarla poder y constancia para la permanencia»<sup>53</sup>.

Además de las batallas europeas que la sierva presenció, también, reportó al padre Ramos sobre los ataques de los piratas en Cuba, Santa Marta, Caracas, Panamá, Campeche, Tabasco, Tampico y Veracruz.

No todas las bilocaciones son espectaculares, algunas son muy cotidianas y caprichosas. La intención es de entretener, posiblemente de

<sup>51</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 121.

<sup>52</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 122.

<sup>53</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 122.



romper el ritmo lento y pesado de los episodios largos. Por ejemplo, el padre relata que en 1674, Catarina estaba muy enferma. Durante este tiempo, tenía visiones y unas bilocaciones prosaicas. Una vez, la religiosa recalcó: «he pedido a su Majestad me sacase de esta casa y me llevase a otra donde tuviese más comodidad y tiempo para hacer mis espirituales ejercicios [...] porque [...] luego me descubre las faltas o imperfecciones que van encubiertas y paliadas con los visos [...] y si me doy por desentendida a sus voces, me castiga por desobediente y desconocida»<sup>54</sup>. Por esto, una vez, el Señor la entregó a dos ángeles que «la llevaron a las orillas del mar y que amenazándola con aquel vasto monte de sal e hinchado promontorio de salobres aguas, conmutaron la amenaza en muy buenos azotes que la dieron»<sup>55</sup>. Cuando el padre le cuestionó sobre si la experiencia había sido física o en su mente, la mujer le revira que no entendía estas cosas, nada más sabía que le había dolido mucho.

Aunque Catarina sostenía que las niñas deberían vivir recatadas: «se dijo que las niñas deben ser semejantes a los peces en que así como el pez se conserva y vive con seguridad en el agua, se asegura la mujer encerrada»<sup>56</sup>, ella tenía el mejor de los dos mundos: podía vivir encerrada y hacía bilocaciones locales para asistir a distintas actividades. Además de presentarse en «las festividades solemnes que se celebraban en Roma, España y otras monarquías remotas, gozando de todo el aparato festivo con que se solemnizaba las más ostentativas fiestas»<sup>57</sup>, también, tenía una cierta predilección por las festividades locales en San Agustín, Santo Domingo y San Francisco. Pero, el padre quiere probar la veracidad de sus bilocaciones con un ejemplo de la asistencia de la mujer a la fiesta de Nuestra Señora del Carmen. De repente, se encontró presente en el Templo e incluso, comulgó.

En esta ocasión, examiné las circunstancias de la fiesta y hallé que el sermón del padre predicador y todo lo demás que había concurrido al lleno de esta solemnidad, era según y como ella me lo había dicho estando enferma en la cama y sin poder haber podido tener noticia humana de lo que pasaba en la insinuada iglesia. Estas visitas eran frecuentes

<sup>54</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 94.

<sup>55</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 94.

<sup>56</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 52.

<sup>57</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 52.

y como cotidianas aun estando divertida en los empleos de las cocinas y los otros ministerios caseros<sup>58</sup>.

No importa si sean viajes a la misma ciudad, la India, Japón o la corte de Madrid, el jesuita se empeña en comprobar la autenticidad de las bilocaciones. Convierte las bilocaciones en hechos concretos con autenticación de las visitas.

## CONCLUSIONES

Los múltiples episodios que contienen bilocaciones son cuidadosamente redactados. El padre Ramos ha investigado las circunstancias y los eventos tanto de los esfuerzos jesuitas evangelizadores como de los problemas y las realidades vividos en las cortes de Felipe IV y Carlos II. Sin embargo, las bilocaciones son fácilmente manipulables para servir a varios fines narrativos. Como los sermones novohispanos que cubrieron las funciones de *docere*, *delectare* y *movere*, las hagiografías usaron las mismas técnicas para satisfacer sus objetivos. Por un lado, entretienen a los lectores y parecen apuntalar a un deseo de crear un expediente para una beatificación. Perú ya tenía sus santos, era hora que Nueva España también tuviera los suyos. Por el otro, el padre Ramos podía insertar los logros de la Compañía de Jesús en tierras lejanas y posiblemente destacar su trabajo para poder recibir el apoyo económico de la Corona tal como logró sor María de Ágreda en Nuevo México. Mediante su obra, comprueba el éxito de la evangelización y la fidelidad del pueblo americano.

## BIBLIOGRAFÍA

- Bailey, Gauvin, «A Mughal Princess in Baroque New Spain», *Anales del Instituto de Investigaciones Estéticas*, 71, 1997, pp. 37-73.
- Carroll, Joan, *Mysteries, Marvels, Miracles in the Lives of the Saints*, North Carolina, Tan Books, 2002.
- Cerda, Jaime, «Carlos II de España, “El hechizado”», *Revista médica de Chile*, 136, 2, Santiago, 2008, pp. 267-270.
- Colahan, Clark, *The Visions of Sor María de Ágreda, Writing, Knowledge and Power*, Arizona, The University of Arizona Press, 1998.
- De Mena, José, *Historia de Sevilla*, ebook, Mondadori Random House, 2011.
- Franco, Jean, *Plotting Women, Gender and Representation in Mexico*, New York, Columbia University Press, 1989.

<sup>58</sup> *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros...*, fol. 52.

- Molina, Michelle, «True Lies. Athanasius Kircher's *China Illustrata* and the Life Story of a Mexican Mystic», en Athanasius Kircher. *The Last Man Who Knew Everything*, P. Findlen, New York, Routledge, 2004.
- Morgan, Ronald, *Spanish American Saints and the Rhetoric of Identity, 1600-1810*, Arizona, University of Arizona Press, 2002.
- Paz, Octavio, *Sor Juana Inés de la Cruz o las trampas de la fe*, México, FCE, 1995.
- Ramos, Alonso, *Primera parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la venerable sierva de Dios Catarina de San Juan*, Puebla, Imprenta plantiniana de Diego Fernández de León, 1689.
- Ramos, Alonso, *Segunda parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la venerable sierva de Dios Catarina de San Juan*, México, Imprenta de Diego Fernández de León, 1690.
- Ramos, Alonso, *Tercera parte de los prodigios de la omnipotencia y milagros de la gracia en la vida de la venerable sierva de Dios Catarina de San Juan*, México, Casa profesa en la imprenta de Diego Fernández de León, 1692.





# C o l e c c i ó n B a t i h o j a



## Estudios Indianos, 5

Este volumen recoge distintos capítulos de especialistas y sus acercamientos a la cultura novohispana. Por esta razón su título, *Arte, cultura y poder en la Nueva España*, resulta indicativo del enfoque interdisciplinario del conjunto. El libro, con investigaciones innovadoras, está dividido en tres partes: «Sociedad y el ejercicio del poder», «Diseño urbano y espacios humanos» y «La invención del sujeto novohispano: discurso e imaginario colectivo».

Robin Ann Rice es catedrática e investigadora de tiempo completo en la Universidad Popular Autónoma del Estado de Puebla (UPAEP). Miembro del Sistema Nacional de Investigadores (SNI), es Doctora en Filología Hispánica por la Universidad de Navarra. Sus estudios anteriores son del área de Literatura Comparada. Es autora de libros y artículos sobre sor Juana Inés de la Cruz, Isabel de la Encarnación, Vélez de Guevara, Lope de Vega, María de Zayas, Mariana de Carvajal o Miguel de Cervantes, entre otros.

